

## Un outil de développement permettant la reconnaissance des caractères en langue nationale



Ph : A. Yacef

### Les représentants de SG Software et GD Expert, invités d'El Moudjahid

La société SG Software spécialisée dans le domaine de l'archivage électronique a assurée une conférence-débat portant sur son nouveau produit "Kofax" U8 en version arabe qui permet la prise en charge nationale.

Mme Emilie Massé, consultante à GD Expert, société qui travaille en partenariat avec SG Software, a présenté le produit présentation complétée par une démonstration réalisée par M. Imed Djebaili, ingénieur technico-commercial à SG Software.

Il s'agit d'une application modulaire pour automatiser la chaîne documentaire de la capture jusqu'à la définition des informations (documents et index) dans un système de gestion de contenu.

Avec Kofax a été développé un outil en 2008 permettant la reconnaissance des caractères arabes.

Il s'agit donc d'un logiciel de gestion de contenu qui intéresse un grand marché, banques, grandes entreprises, institutions publiques, centre de documentation, centre d'archives.

Le produit est commercialisé dans les marchés traditionnels occidentaux, mais a trouvé aussi selon ses concepteurs une large audience au Proche-Orient et commence à s'implanter au Maghreb.

Il s'agit d'un outil destiné aux professionnels, précise Mme Fouzia Guessoum, directrice générale de SG Software. Installé en Algérie, l'outil a fait ses preuves. Aujourd'hui la nouveauté vient de la capture en arabe.

Mme Fouzia Guessoum cite deux types d'organismes publics particulièrement intéressés par cette évolution du produit dans sa version en arabe : les organismes publics et les organismes patrimoniaux entre autres bibliothèques et centres d'archives.

L'outil permet ainsi de mettre en valeur le patrimoine national. Il peut être d'un précieux apport aux chercheurs, étudiants, généalogistes Kofax est un logiciel de capture qui mémorise les documents pour en extraire les informations. Dans la démonstration, M. Imed Djebaili cite le cas symptomatique du Centre national du registre du commerce (CNRC) qui assure le traitement de 800 dossiers/jour environ.

La mission du Centre est d'enregistrer toutes les entreprises créées, modifiées ou radiées.

Cela représente selon l'orateur 12 000 pages à numériser, 2.400.000 pages/an à numériser, traiter et exploiter. Il y a un énorme travail de numérisation à fournir, qui permet une exploitation de l'information en direction d'un certain nombre d'institutions en relation avec le CNRC (Darak El-Watani, Service des impôts, ministère des Finances de façon plus globale, etc.).

Le produit permet d'alimenter des bases de données pour une exploitation extérieure.

Le logiciel ne se limite pas à l'enregistrement mais est orienté bien plus à la capture des informations. Il s'agit d'un produit testé et qui a fait ses preuves sur SG Software très souvent à la portée de l'innovation, en partenariat avec GS Expert, compte investir le marché, comme l'a précisé la directrice générale de SG Software, le produit est disponible sur le marché national. La version en arabe, qui devrait être lancée en Algérie, devrait renforcer son audience comme le souhaitent ses concepteurs.

**Tahar Mohamed Al Anouar**